

PROTOKOL

mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne

DEN EUROPÆISKE UNION

og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

og

DET SCHWEIZISKE FORBUND

og

FYRSTENDØMMET LIECHTENSTEIN,

i det følgende benævnt »de kontraherende parter« —

SOM HENVISER TIL aftalen undertegnet den 26. oktober 2004 mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne ⁽¹⁾ (»associeringsaftalen«),

SOM MINDER OM artikel 16 deri, i medfør af hvilken Fyrstendømmet Liechtenstein gives mulighed for at tiltræde associeringsaftalen ved en protokol,

SOM TAGER HENSYN TIL Fyrstendømmet Liechtensteins geografiske beliggenhed,

SOM TAGER HENSYN TIL de tætte bånd mellem Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund, der viser sig ved et område uden indre grænser mellem Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund,

SOM TAGER HENSYN TIL Fyrstendømmet Liechtensteins ønske om at opretholde og indføre et område uden grænsekontrol i forhold til alle Schengen-lande og derfor blive associeret i Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at gennem den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union den 18. maj 1999 indgik med Republikken Island og Kongeriget Norge ⁽²⁾, blev disse to lande associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det er ønskeligt, at Fyrstendømmet Liechtenstein associeres på lige fod med Island, Norge og Schweiz i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein bør indgås en protokol, der giver Liechtenstein rettigheder og forpligtelser svarende til dem, der er aftalt mellem Rådet for Den Europæiske Union, på den ene side, og Island og Norge samt Schweiz, på den anden side,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at bestemmelserne i afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og de retsakter, der er vedtaget på grundlag af det nævnte afsnit, ikke finder anvendelse på Kongeriget Danmark i medfør af protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og at de afgørelser om udvikling af Schengen-reglerne i henhold til nævnte afsnit, som Danmark har gennemført i sin nationale lovgivning, kun vil kunne skabe folkeretlige forpligtelser mellem Danmark og de øvrige medlemsstater,

⁽¹⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, i overensstemmelse med de afgørelser, der er truffet i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, deltager i visse bestemmelser i Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det bør sikres, at de stater, med hvilke Den Europæiske Union har oprettet en associering med henblik på gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, også anvender de pågældende regler i deres indbyrdes forbindelser,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det, for at Schengen-reglerne kan fungere korrekt, er nødvendigt, at denne protokol anvendes sammen med de aftaler mellem de forskellige parter, der er associeret i, eller som deltager i gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, som regulerer deres indbyrdes forbindelser,

SOM HENVISER TIL protokollen om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz ⁽²⁾,

SOM ERINDRER OM forbindelsen mellem Schengen-reglerne og Fællesskabets regler om kriterierne for og mekanismerne til fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandling af en asylansøgning, som indgives i en medlemsstat, og om oprettelsen af »Eurodac«-systemet,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at denne forbindelse nødvendiggør en samtidig anvendelse af Schengen-reglerne og Fællesskabets regler om kriterierne for og mekanismerne til fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandling af en asylansøgning, som indgives i en medlemsstat, og om oprettelsen af »Eurodac«-systemet —

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 16 i aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne (»associeringsaftalen«), tiltræder Fyrstendømmet Liechtenstein (»Liechtenstein«) associeringsaftalen på de betingelser, der er fastsat i denne protokol.

Denne tiltrædelse tillægger de kontraherende parter gensidige rettigheder og forpligtelser i overensstemmelse med de regler og procedurer, der er fastsat heri.

Artikel 2

1. De bestemmelser i Schengen-reglerne, der er nævnt i bilag A og bilag B til tiltrædelsesaftalen, således som de finder anvendelse i Den Europæiske Unions medlemsstater, gennemføres og anvendes i Liechtenstein på de betingelser, der er fastsat i de nævnte bilag.

2. Endvidere skal bestemmelserne i Den Europæiske Unions og Det Europæiske Fællesskabs retsakter, der er opført i bilaget til denne protokol, som har erstattet eller videreudviklet bestemmelserne i Schengen-reglerne, gennemføres og anvendes af Liechtenstein.

3. De retsakter og foranstaltninger, som Den Europæiske Union og Det Europæiske Fællesskab vedtager om ændring eller udvikling af Schengen-reglerne, hvor procedurerne i asso-

ciationsaftalen sammenholdt med denne protokol er blevet anvendt, skal også, uden at det berører artikel 5, godkendes, gennemføres og anvendes af Liechtenstein.

Artikel 3

De rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1-4, artikel 4, 5, 6, 8, 9 og 10, artikel 11, stk. 2, 3 og 4, og artikel 13 i associeringsaftalen, gælder for Liechtenstein.

Artikel 4

Formandskabet for det blandede udvalg, der oprettes i medfør af artikel 3 i associeringsaftalen, varetages på ekspertniveau af repræsentanten for Den Europæiske Union. På højt embedsmandsplan eller ministerplan varetages det på skift for seks måneder ad gangen af repræsentanten for Den Europæiske Union og henholdsvis repræsentanten for Liechtensteins eller Schweiz' regering.

Artikel 5

1. Vedtagelsen af nye retsakter eller foranstaltninger i forbindelse med spørgsmål, der er omhandlet i artikel 2, forbeholdes Den Europæiske Unions kompetente institutioner. Med forbehold af bestemmelserne i denne artikels stk. 2, træder sådanne retsakter eller foranstaltninger i kraft samtidig for Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og deres respektive berørte medlemsstater og for Liechtenstein, medmindre andet er udtrykkeligt fastsat i disse retsakter eller foranstaltninger. I denne forbindelse tages der behørigt hensyn til det tidsrum, som Liechtenstein i det blandede udvalg har anført som nødvendigt for, at Liechtenstein kan opfylde sine forfatningsmæssige krav.

⁽¹⁾ Henholdsvis EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20 og EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽²⁾ Se side 39 i denne EUT.

2. a) Rådet for Den Europæiske Union («Rådet») giver straks Liechtenstein meddelelse om vedtagelsen af de i stk. 1 omhandlede retsakter eller foranstaltninger, hvor procedurerne i denne protokol er anvendt. Liechtenstein udtaler sig om sin accept af deres indhold og gennemførelsen heraf i landets interne retsorden. Denne beslutning meddeles Rådet og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber («Kommissionen») senest 30 dage efter vedtagelsen af de pågældende retsakter og foranstaltninger.

b) Hvis indholdet af ovennævnte retsakter eller foranstaltninger først kan være bindende for Liechtenstein, når landets forfatningsmæssige krav er opfyldt, meddeler Liechtenstein Rådet og Kommissionen dette samtidig med ovennævnte beslutning. Liechtenstein giver snarest Rådet og Kommissionen skriftlig meddelelse, når alle forfatningsmæssige krav er opfyldt. Hvis der ikke kræves folkeafstemning, gives meddelelsen senest 30 dage efter udløbet af folkeafstemningsfristen. Hvis der kræves folkeafstemning, har Liechtenstein en frist på 18 måneder fra datoen for Rådets meddelelse til at give meddelelse. Fra den fastsatte dato for retsaktens eller foranstaltningens ikrafttræden for Liechtenstein og indtil meddelelsen om, at de forfatningsmæssige krav er opfyldt, anvender Liechtenstein midlertidigt indholdet af den pågældende retsakt eller foranstaltning, hvor det er muligt.

Hvis Liechtenstein ikke kan anvende den pågældende retsakt eller foranstaltning midlertidigt, og hvis dette skaber vanskeligheder, der forstyrrer Schengen-samarbejdet, drøftes situationen i det blandede udvalg. Den Europæiske Union og Det Europæiske Fællesskab kan over for Liechtenstein træffe passende foranstaltninger, der kan sikre, at Schengen-samarbejdet fungerer korrekt.

3. Liechtensteins accept af de i stk. 2 omhandlede retsakter og foranstaltninger skaber rettigheder og forpligtelser mellem Liechtenstein, på den ene side, og, alt efter sagens art, Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og de af dets medlemsstater, der er bundet af disse retsakter og foranstaltninger, på den anden side.

4. Hvis:

a) Liechtenstein meddeler sin beslutning om ikke at acceptere indholdet af en retsakt eller foranstaltning som omhandlet i stk. 2, hvor proceduren i denne protokol er blevet anvendt, eller

b) Liechtenstein ikke giver meddelelse inden for den frist på 30 dage, der er fastsat i stk. 2, litra a), eller stk. 5, litra a), eller

c) Liechtenstein ikke giver meddelelse senest 30 dage efter udløbet af folkeafstemningsfristen, om der skal afholdes folkeafstemning, eller, i tilfælde af folkeafstemning, inden

for den frist på 18 måneder, der er fastsat i stk. 2, litra b), eller ikke, som fastsat i samme litra, sørger for midlertidig anvendelse fra den fastsatte dato for retsaktens eller foranstaltningens ikrafttræden,

betrages denne protokol som ophørt, medmindre det blandede udvalg, efter nøje at have undersøgt mulighederne for at fortsætte protokollen, træffer anden afgørelse inden for en frist på 90 dage. Ophør af denne protokol får virkning tre måneder efter udløbet af fristen på 90 dage.

5. a) Hvis bestemmelserne i en ny retsakt eller en ny foranstaltning medfører, at medlemsstaterne ikke længere kan kræve, at en anmodning om retlig bistand på det strafferetlige område eller anerkendelsen af en kendelse om ransagning og/eller beslaglæggelse af bevismidler fra en anden medlemsstat undergives de betingelser, der er omhandlet i artikel 51 i konventionen om anvendelsen af Schengen-aftalen ⁽¹⁾, kan Liechtenstein inden for den frist på 30 dage, der er anført i stk. 2, litra a), meddele Rådet, at Liechtenstein ikke accepterer og ikke i sin interne retsorden vil gennemføre disse bestemmelser, i det omfang disse finder anvendelse på anmodninger eller kendelser om ransagning eller beslaglæggelse i forbindelse med efterforskning eller retsforfølgning af lovovertrædelser vedrørende direkte beskatning, som, hvis de var begået i Liechtenstein, ikke efter gældende ret i Liechtenstein ville blive straffet med frihedsberøvelse. I så tilfælde ophører nærværende protokol ikke med at finde anvendelse på trods af bestemmelserne i stk. 4.

b) Det blandede udvalg træder sammen inden for to måneder efter anmodning herom fra et af dets medlemmer og drøfter, under hensyntagen til den internationale udvikling, den situation, der foreligger som følge af en meddelelse givet i henhold til litra a).

Så snart det blandede udvalg med enstemmighed er nået frem til en aftale, ifølge hvilken Liechtenstein accepterer og fuldt ud gennemfører de relevante bestemmelser i den nye retsakt eller foranstaltning, finder stk. 2, litra b), stk. 3 og 4 anvendelse. Den meddelelse, der er omhandlet i stk. 2, litra b), første punktum, gives inden for 30 dage efter, at der er indgået en aftale i det blandede udvalg.

Artikel 6

Liechtenstein kan ved opfyldelsen af sine forpligtelser vedrørende Schengen-informationssystemet og visuminformationssystemet anvende Schweiz' tekniske infrastruktur for at få adgang til disse systemer.

⁽¹⁾ Konvention om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14.6.1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19).

Artikel 7

Hvad angår administrationsomkostninger i forbindelse med anvendelsen af denne protokol, bidrager Liechtenstein årligt til Den Europæiske Unions almindelige budget med 0,071 % af et beløb på 8 100 000 EUR, med forbehold af en årlig justering i forhold til inflationsraten i Den Europæiske Union.

Artikel 8

1. Denne protokol berører ikke aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde eller andre aftaler indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein.

2. Denne protokol berører ikke aftaler mellem Liechtenstein, på den ene side, og en eller flere medlemsstater, på den anden side, i det omfang de er forenelige med denne protokol. I tilfælde af uforenelighed mellem sådanne aftaler og denne protokol, gælder bestemmelserne i protokollen.

3. Denne protokol berører ikke på nogen måde eventuelle fremtidige aftaler, der indgås af Det Europæiske Fællesskab med Liechtenstein, eller aftaler, som indgås mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, på den ene side, og Liechtenstein, på den anden side, eller aftaler, som indgås på grundlag af artikel 24 og 38 i traktaten om Den Europæiske Union.

4. Denne protokol berører på ingen måde aftaler, der er indgået mellem Liechtenstein og Schweiz, i det omfang de er forenelige med denne protokol. I tilfælde af uforenelighed mellem sådanne aftaler og denne protokol, gælder bestemmelserne i denne protokol.

Artikel 9

1. Denne protokol træder i kraft en måned fra den dato, hvor generalsekretæren for Rådet, der er dens depositar, har sikret sig, at alle formelle krav er opfyldt for så vidt angår det samtykke til at være bundet af denne protokol, der er udtrykt af parterne eller på deres vegne.

2. Artikel 1, artikel 4 og artikel 5, stk. 2, litra a), første punktum, i protokollen og de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1 – 4, og artikel 4, 5 og 6 i associeringsaftalen finder midlertidig anvendelse i Liechtenstein fra datoen for protokollens undertegnelse.

3. Med hensyn til retsakter eller foranstaltninger, der vedtages efter undertegnelsen af protokollen, men inden dens ikrafttræden, regnes den frist på 30 dage, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra a), sidste punktum, fra den dato, hvor protokollen træder i kraft.

Artikel 10

1. Bestemmelserne i artikel 2 får virkning for Liechtenstein på en dato, der fastsættes af Rådet, som træffer afgørelse med enstemmighed blandt de medlemmer, der repræsenterer de medlemsstater, der anvender alle bestemmelserne i artikel 2, efter høring af det blandede udvalg og efter at have sikret sig, at Liechtenstein opfylder forudsætningerne for gennemførelse af de relevante bestemmelser.

De medlemmer af Rådet, der repræsenterer henholdsvis Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, deltager i vedtagelsen af denne afgørelse, i det omfang den vedrører de bestemmelser i Schengen-reglerne og de retsakter, der bygger derpå eller på anden måde har tilknytning dertil, som de nævnte medlemsstater anvender.

De medlemmer af Rådet, der repræsenterer de medlemsstater, som i henhold til tiltrædelsestraktaten kun anvender en del af de bestemmelser, der er omhandlet i artikel 2, deltager i vedtagelsen af denne afgørelse, i det omfang, den vedrører de bestemmelser i Schengen-reglerne, som allerede anvendes af de respektive medlemsstater.

2. Anvendelsen af de i stk. 1 omhandlede bestemmelser skaber rettigheder og forpligtelser mellem Schweiz og Liechtenstein på den ene side, og mellem Liechtenstein og Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og de medlemsstater, der i givet fald er bundet af disse bestemmelser, på den anden side.

3. Protokollen finder kun anvendelse, hvis de aftaler, som Liechtenstein skal indgå som omhandlet i artikel 13 i associeringsaftalen, er blevet gennemført.

4. Desuden finder denne protokol kun anvendelse, hvis protokollen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz også gennemføres.

Artikel 11

1. Denne protokol kan opsiges af Liechtenstein eller af Schweiz eller af Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed blandt sine medlemmer. Opsigelsen meddeles depositaren. Den får virkning seks måneder efter meddelelsen.

2. Hvis denne protokol eller associeringsaftalen opsiges af Schweiz eller associeringsaftalen med Schweiz ophæves, vil associeringsaftalen og denne protokol fortsat være gældende for forholdet mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske

Fællesskab på den ene side, og Liechtenstein på den anden side. I det tilfælde træffer Rådet afgørelse om de nødvendige foranstaltninger efter høring af Liechtenstein. Disse foranstaltninger er dog kun bindende for Liechtenstein, hvis de accepteres af Liechtenstein.

3. Denne protokol betragtes som værende ophævet, hvis Liechtenstein ophæver en af de aftaler, der er nævnt i artikel 13 i den associeringsaftale, Liechtenstein har indgået, eller ophæver den protokol, der er nævnt i artikel 10, stk. 4.

Artikel 12

Denne protokol udfærdiges i tre eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Съставено в Брюксел на двадесет и осми февруари две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de febrero de dos mil ocho.

V Bruselu dne dvacátého osmého února dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende februar to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten Februar zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta veebruarikuu kahekümne kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of February in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit février deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto febbraio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmit astotajā februārī.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų vasario dvidešimt aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-nyolcadik év február huszonnyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmienja u ghoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste februari tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego ósmego lutego roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Fevereiro de dois mil e oito.

Încheiat la Bruxelles, la douăzeci și opt februarie în anul două mii opt.

V Bruseli dňa dvadsiateho ôsmeho februára dvetisícosem.

V Bruslju, dne osemindvajsetega februarja leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkahdeksantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde februari tjugohundraåtta.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 За Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération Suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarskou konfederáciu
 Za Švicarsko konfederaciju
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Principat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské knížatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

BILAG

Bilag til protokollen om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

Liechtenstein anvender nedenstående bestemmelser fra den dato, Rådet fastsætter i overensstemmelse med artikel 10.

- Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 af 26. oktober 2004 om oprettelse af et europæisk agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser (EUT L 349 af 25.11.2004, s. 1)
- Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1); Kommissionens beslutning af 28. februar 2005 om fastsættelse af de tekniske specifikationer for standarderne for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (K(2005) 409 endelig) og Kommissionens beslutning af 28. juni 2006 om af tekniske specifikationer for standarderne for sikkerhedsmæssige og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som er udstedt af medlemsstaterne (meddelt under nummer K(2006) 2909 endelig)
- Rådets afgørelse 2005/211/RIA af 24. februar 2005 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, herunder i forbindelse med terrorismebekæmpelse (EUT L 68 af 15.3.2005, s. 44)
- Rådets afgørelse 2005/719/RIA af 12. oktober 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 271 af 15.10.2005, s. 54)
- Rådets afgørelse 2005/727/RIA af 12. oktober 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 273 af 19.10.2005, s. 25)
- Rådets afgørelse 2006/228/RIA af 9. marts 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 81 af 18.3.2006, s. 45)
- Rådets afgørelse 2006/229/RIA af 9. marts 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 81 af 18.3.2006, s. 46)
- Rådets afgørelse 2006/631/RIA af 24. juli 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 256 af 20.9.2006, s. 18)
- Rådets beslutning 2005/267/EF af 16. marts 2005 om oprettelse af et sikkert, webbaseret informations- og koordineringsnet for medlemsstaternes indvandringsmyndigheder (EUT L 83 af 1.4.2005, s. 48)
- Kommissionens beslutning af 15. december 2005 om detaljerede regler for gennemførelse af Rådets beslutning 2005/267/EF af 16. marts 2005 om oprettelse af et sikkert, webbaseret informations- og koordineringsnet for medlemsstaternes indvandringsmyndigheder (meddelt under nummer K(2005) 5159 endelig)
- Rådets forordning (EF) nr. 851/2005 af 2. juni 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EUT L 141 af 4.6.2005, s. 3)
- Rådets afgørelse 2005/451/RIA af 13. juni 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 871/2004 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 158 af 21.6.2005, s. 26)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1160/2005 af 6. juli 2005 om ændring af konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser med hensyn til adgang til Schengen-informationssystemet for de tjenester i medlemsstaterne, der har ansvaret for udstedelse af registreringsattester for motorkøretøjer (EUT L 191 af 22.7.2005, s. 18)
- Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2005/761/EF af 28. september 2005 om lettelse af medlemsstaternes udstedelse af ensartede visa til kortvarigt ophold til forskere fra tredjelande, som rejser inden for Fællesskabet med henblik på videnskabelig forskning (EUT L 289 af 3.11.2005, s. 23)

- Kommissionens beslutning af 29. september 2005 (2005/687/EF) om standardformatet for rapporterne om aktiviteterne i netværket af indvandringsforbindelsesofficerer og om situationen i værtslandet, for så vidt angår emner i relation til illegal indvandring (EUT L 264 af 8.10.2005, s. 8).
- Rådets afgørelse 2005/728/RIA af 12. oktober 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 871/2004 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 273 af 19.10.2005, s. 26)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2046/2005 af 14. december 2005 om foranstaltninger med henblik på at lette procedurerne for ansøgning om og udstedelse af visum til medlemmer af den olympiske familie, der deltager i De Olympiske og/eller De Paralympiske Vinterlege 2006 i Torino (EUT L 334 af 20.12.2005, s. 1)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1)
- Rådets beslutning 2006/440/EF af 1. juni 2006 om ændring af bilag 12 til de fælles konsulære instrukser og bilag 14a til Den Fælles Håndbog om gebyrer svarende til de administrative omkostninger, der er forbundet med behandlingen af en visumansøgning (EUT L 175 af 29.6.2006, s. 77)
- Rådets afgørelse (2006/628/EF) af 24. juli 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af artikel 1, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 871/2004 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 256 af 20.9.2006, s. 15)
- Kommissionens beslutning (2006/648/EF) af 22. september 2006 om tekniske specifikationer for standarderne for biometriske identifikatorer i forbindelse med udviklingen af visuminformationssystemet (meddelt under nummer K(2006) 3699) (EUT L 267 af 27.9.2006, s. 41)
- Berigtigelse til Rådets beslutning 2004/512/EF af 8. juni 2004 om indførelse af visuminformationssystemet (VIS) (EUT L 30.9.2006, s. 85)
- Kommissionens beslutning (2006/757/EF) af 22. september 2006 om ændring af Sirene-Håndbogen (EUT L 317 af 16.11.2006, s. 1)
- Kommissionens beslutning (2006/758/EF) af 22. september 2006 om ændring af Sirene-Håndbogen (EUT L 317 af 16.11.2006, s. 41)
- Rådets beslutning (2006/684/EF) af 5. oktober 2006 om ændring af bilag 2, liste A, i de fælles konsulære instrukser om visumkrav for indehavere af indonesiske diplomatpas og tjenestepas (EUT L 208 af 12.10.2006, s. 29)
- Kommissionens beslutning (2006/752/EF) af 3. november 2006 om placeringen af visuminformationssystemet i udviklingsfasen (EUT L 305 af 4.11.2006, s. 13)
- Kommissionens henstilling af 6. november 2006 om vedtagelse af en fælles »håndbog for grænsevagter (Schengen-håndbogen)« til anvendelse for medlemsstaternes kompetente myndigheder ved udøvelse af grænsekontrol for personer (meddelt under nummer K(2006) 5186 endelig)
- Rådets rammeafgørelse 2006/960/RIA af 18. december 2006 om forenkling af udvekslingen af oplysninger og efterretninger mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder (EUT L 386 af 29.12.2006, s. 89, og berigtigelse i EUT L 75 af 15.3.2007, s. 26)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1986/2006 af 20. december 2006 om adgang til anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) for de tjenester i medlemsstaterne, der har ansvaret for udstedelse af registreringsattester for motorkøretøjer (EUT L 381 af 28.12.2006, s. 1)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1987/2006 af 20. december 2006 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) (EUT L 381 af 28.12.2006, s. 4)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1931/2006 af 20. december 2006 om fastsættelse af regler for lokal grænsetrafik ved medlemsstaternes ydre landgrænser og om ændring af Schengen-konventionen (EUT L 405 af 30.12.2006, s. 1). Berigtiget i EUT L 29 af 3.2.2007, s. 3
- Rådets forordning (EF) nr. 1932/2006 af 21. december 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EUT L 405 af 30.12.2006, s. 23). Berigtiget i EUT L 29 af 3.2.2007, s. 10
- Rådets forordning (EF) nr. 1988/2006 af 21. december 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 2424/2001 om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) (EUT L 411 af 30.12.2006, s. 1). Berigtiget i EUT L 27 af 2.2.2007, s. 3

- Rådets afgørelse 2006/1007/RIA af 21. december 2006 om ændring af afgørelse 2001/886/RIA om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) (EUT L 411 af 30.12.2006, s. 78). Berigtiget i EUT L 27 af 2.2.2007, s. 43.
 - Kommissionens beslutning 2007/170/EF af 16. marts 2007 om fastsættelse af netværkskravene til Schengen II-informationssystemet (tredje søjle) (EUT L 79 af 20.3.2007, s. 20)
 - Kommissionens afgørelse 2007/171/EF af 16. marts 2007 om fastsættelse af netværkskravene til Schengen II-informationssystemet (tredje søjle) (EUT L 79 af 20.3.2007, s. 29)
 - Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 574/2007/EF af 23. maj 2007 om oprettelse af Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme (EUT L 144 af 6.6.2007, s. 22)
 - Rådets afgørelse 2007/533/RIA af 12. juni 2007 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) (EUT L 205 af 7.8.2007, s. 63)
 - Rådets afgørelse 2007/472/EF af 25. juni 2007 om ændring af afgørelse truffet af Eksekutivkomitéen, nedsat ved Schengen-konventionen af 1990 om ændring af finansieringsordningen vedrørende udgifterne i forbindelse med anlæg og drift af den tekniske støttefunktion for Schengen-informationssystemet (C.SIS) (EUT L 179 af 7.7.2007, s. 50)
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 863/2007, af 11. juli 2007 om indførelse af en ordning for oprettelse af hurtige grænseindsatshold og ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 med hensyn til denne ordning og om regulering af gæstemedarbejderes opgaver og beføjelser (EUT L 199 af 31.7.2007, s. 30)
 - Rådets beslutning 2007/519/EF af 16. juli 2007 om ændring af del 2 i Schengen-konsultationsnettet (tekniske specifikationer) (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 26)
 - Kommissionens beslutning 2007/599/EF af 27. august 2007 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 574/2007/EF, hvad angår fastlæggelsen af strategiske retningslinjer for 2007-2013 (EUT L 233 af 5.9.2007, s. 3)
 - Rådets beslutning 2007/866/EF af 6. december 2007 om ændring af del 1 i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) (EUT L 340 af 22.12.2007, s. 92).
-

SLUTAKT

De befuldmægtigede for

DEN EUROPÆISKE UNION,

og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB,

og

DET SCHWEIZISKE FORBUND

og

FYRSTENDØMMET LIECHTENSTEIN,

I det følgende benævnt »de kontraherende parter«

forsamlet i Bruxelles den otteogtyvende februar 2008 med henblik på undertegnelsen af protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, har vedtaget protokollen.

De befuldmægtigede for de kontraherende parter har taget følgende erklæringer, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

- Fælles erklæring fra de kontraherende parter om det europæiskeagentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser
- Fælles erklæring fra de kontraherende parter om artikel 23, stk. 7, i konventionen af 29. maj 2000 om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater ⁽¹⁾
- Erklæring fra Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein om eksterne forbindelser
- Erklæring fra Liechtenstein om gensidig retshjælp i straffesager
- Erklæring fra Liechtenstein om artikel 5, stk. 2, litra b)
- Liechtensteins erklæring om anvendelsen af den europæiske konvention om gensidig retshjælp i straffesager og den europæiske konvention om udlevering
- Erklæring fra Det Europæiske Fællesskab om Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013
- Erklæring fra Europa-Kommissionen om fremsendelse af forslag
- Fælleserklæring om fælles møder.

⁽¹⁾ EUT C 197 af 12.7.2000, s. 1.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 På Europeiska unionens vägnar

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suíza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarskou konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Princípat ta' Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Liechtenstein
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské knížatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensleinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

FÆLLES ERKLÆRINGER FRA DE KONTRAHERENDE PARTER**FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER OM DET EUROPÆISKE AGENTUR FOR FORVALTNING AF
DET OPERATIVE SAMARBEJDE VED EU-MEDLEMSSTATERNES YDRE GRÆNSER**

De kontraherende parter noterer sig, at der skal indgås yderligere aftaler med henblik på Schweiz' og Liechtensteins deltagelse i det europæiskeagentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser i lighed med de aftaler, der er indgået med Norge og Island.

**FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER OM ARTIKEL 23, STK. 7, I KONVENTIONEN AF 29. MAJ
2000 OM GENSIDIG RETSHJÆLP I STRAFFESAGER MELLEM DEN EUROPÆISKE UNIONS MEDLEMSSTATER**

De kontraherende parter er enige om, at Liechtenstein med forbehold af bestemmelserne i artikel 23, stk. 1, litra c), i konventionen om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, afhængig af den konkrete sag, og medmindre den berørte medlemsstat har opnået den pågældende persons samtykke, kan kræve, at personoplysninger ikke anvendes til de formål, der er omhandlet i artikel 23, stk. 1, litra a) og b), i ovennævnte konvention uden Liechtensteins forudgående samtykke i procedurer, hvor Liechtenstein kunne have nægtet eller begrænset overdragelsen eller anvendelsen af personoplysninger ifølge bestemmelserne i konventionen eller de instrumenter, der er omhandlet i dennes artikel 1.

Hvis Liechtenstein i en bestemt sag nægter at give sit samtykke til en anmodning fra en medlemsstat fremsat i henhold til ovennævnte bestemmelser, skal Liechtenstein skriftligt begrunde sin beslutning.

ANDRE ERKLÆRINGER**ERKLÆRING FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG LIECHTENSTEIN OM EKSTERNE FORBINDELSER**

Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein er enige om, at det Europæiske Fællesskab forpligter sig til at tilskynde de tredjelande og internationale organisationer, med hvilke de indgår aftaler på områder, der er knyttet til Schengen-samarbejdet, herunder visumpolitik, til at indgå lignende aftaler med Fyrstendømmet Liechtenstein, uden at dette berører Fyrstendømmet Liechtensteins kompetence til at indgå sådanne aftaler.

ERKLÆRING FRA LIECHTENSTEIN OM GENSIDIG RETSHJÆLP I STRAFFESAGER

Liechtenstein erklærer, at overtrædelser af skattelovgivningen, som retsforfølges af Liechtensteins myndigheder, ikke kan indankes for en domstol med kompetence bl.a. i straffesager.

**ERKLÆRING FRA LIECHTENSTEIN OM ARTIKEL 5, STK. 2, LITRA b),
(tidsfrist for accept af nye udviklinger i Schengen-reglerne)**

Den maksimale tidsfrist på 18 måneder, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra b), omfatter både godkendelsen og gennemførelsen af retsakt eller foranstaltningen. Den omfatter følgende faser:

- den forberedende fase
- proceduren i Parlamentet
- folkeafstemningsfristen på 30 dage
- eventuel folkeafstemning (tilrettelæggelse og afstemning)
- den regerende prins' godkendelse.

Liechtensteins regering giver straks Rådet og Kommissionen meddelelse om afslutningen af hver af disse faser.

Liechtensteins regering forpligter sig til at bringe alle de midler i anvendelse, som det har til rådighed, så de forskellige ovennævnte faser kan forløbe så hurtigt som muligt.

**LIECHTENSTEINS ERKLÆRING OM ANVENDELSEN AF DEN EUROPÆISKE KONVENTION OM GENSIDIG RETSHJÆLP
I STRAFFESAGER OG DEN EUROPÆISKE KONVENTION OM UDLEVERING**

Liechtenstein forpligter sig til ikke at påberåbe sig de forbehold og erklæringer, landet fremsatte i forbindelse med ratifikationen af den europæiske konvention om udlevering af 13. december 1957 og den europæiske konvention om gensidig retshjælp i straffesager af 20. april 1959, i det omfang de er uforenelige med denne aftale.

ERKLÆRING FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OM FONDEN FOR DE YDRE GRÆNSER FOR PERIODEN
2007-2013

Det Europæiske Fællesskab er ved at oprette en Fond for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013, der kræver indgåelse af yderligere aftaler med de tredjelande, der er associeret i Schengen-reglerne.

ERKLÆRING FRA EUROPA-KOMMISSIONEN OM FREMSENDELSE AF FORSLAG

Når Europa-Kommissionen fremsender forslag, der er relevante for denne aftale, til Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Parlamentet, fremsender den kopi heraf til Liechtenstein.

Deltagelse i udvalg, der bistår Europa-Kommissionen i udøvelsen af dens gennemførelsesbeføjelser:

Rådet bemyndigede den 1. juni 2006 Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Island, Kongeriget Norge, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein med henblik på indgåelse af en aftale om Liechtensteins associering i arbejdet i de udvalg, der bistår Europa-Kommissionen i udøvelsen af dens gennemførelsesbeføjelser, hvad angår gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne.

Indtil der er indgået en sådan aftale, finder aftalen i form af brevveksling mellem Rådet for Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund vedrørende de udvalg, der bistår Europa-Kommissionen ved udøvelsen af dennes gennemførelsesbeføjelser, anvendelse på Liechtenstein. Uanset dette, hvad angår Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse fra fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾, er betingelserne for Liechtensteins deltagelse fastsat i artikel 100 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

⁽¹⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

FÆLLES ERKLÆRING OM FÆLLES MØDER

De delegationer, der repræsenterer regeringerne for Den Europæiske Unions medlemsstater,

Europa-Kommissionens delegation,

De delegationer, der repræsenterer regeringerne for Republikken Island og Kongeriget Norge,

Den delegation, der repræsenterer regeringerne for Det Schweiziske Forbund,

Den delegation, der repræsenterer regeringerne for Fyrstendømmet Liechtenstein,

noterer sig, at Liechtenstein deltager i det blandede udvalg, der er oprettet ved aftale om Schweiz' associering i gennemførelsen, anvendelsen og udvikling af Schengen-reglerne, via en protokol til denne aftale,

har besluttet, at møderne i de blandede udvalg, der er nedsat dels ved aftalen om associering af Island og Norge i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, dels ved aftalen om associering af Schweiz i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne suppleret af protokollen om Liechtensteins associering, afholdes som fælles møder, uanset på hvilket niveau mødet finder sted,

noterer sig, at afholdelsen af disse møder som fællesmøder kræver pragmatiske løsninger af spørgsmålet om, hvem der har formandskabet, når dette påhviler de associerede stater i henhold til aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund vedrørende sidstnævntes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne suppleret af protokollen om Liechtensteins associering eller aftalen indgået af Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om sidstnævntes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne,

noterer sig de associerede staters ønske om, om nødvendigt, at give afkald på udøvelsen af deres formandskab og lade det rotere blandt dem i alfabetisk rækkefølge fra det tidspunkt, hvor aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund vedrørende sidstnævntes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og protokollen om Liechtensteins associering træder i kraft.
